



BORSZÉK VÁRJA VENDÉGEIT!

3.

A LOVAK SZERETETÉBŐL
VÁLLALKOZÁS LETT

4.

A MEDVEPROBLÉMA EGYRE
NAGYOBB GONDOT JELENT

5.

EGY LÉPÉSSSEL KÖZELEBB A 7 MILLIÓ EURÓHOZ



fotó: Mőga Attila

Átment a kezelő hatóság alkalmassági szűrőjén az az integrált pályázat, amelyet a Regionális Operatív Program keretében (POR) nyújtott be a borszéki önkormányzat. A 7 millió euró értékű beruházás révén új ingatlanok épülnének, több középületet is felújítanak, illetve bővítenék a település úthálózatát, valamint a köztér egy része is ráncfelvarráson esne át.

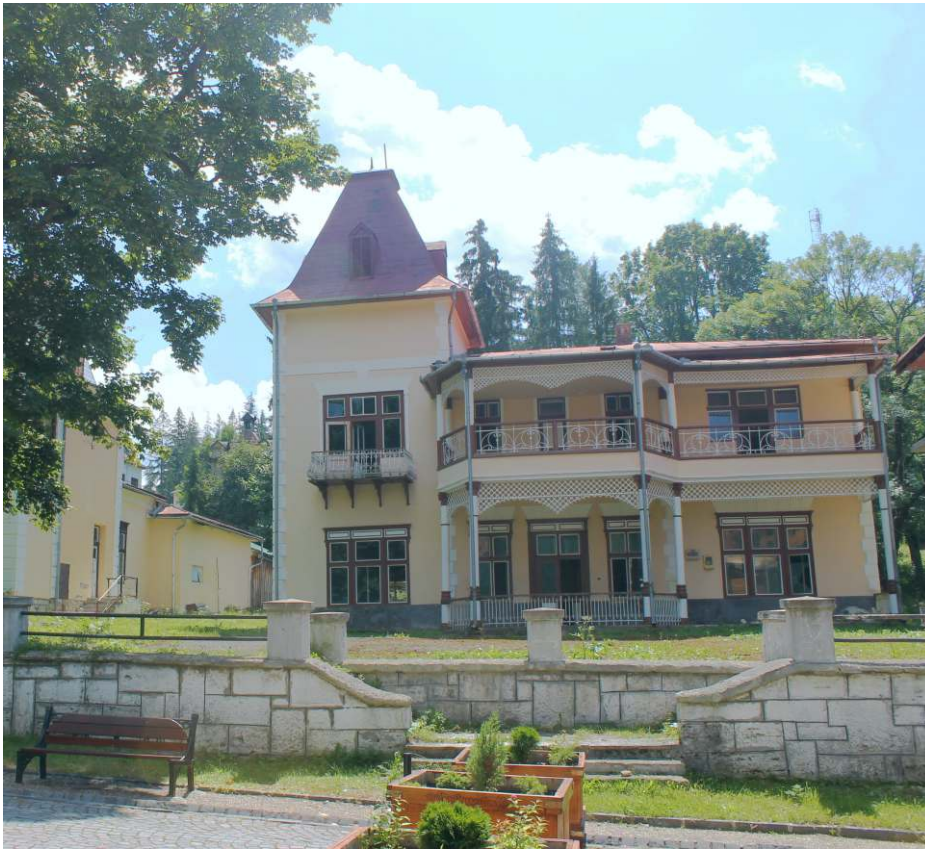
A pályázat egyik eleme a fürdőtelepen található művelődési ház teljes körű belső és külső felújítása. Az ingatlan a helyi könyvtárnak adott otthont évtizedeken keresztül. A gyönyörű épület az üdülőhely központjában helyezkedik el, a Hétvezér sétányon, kőalappal rendelkezik, kívül belül vakolt téglafalai vannak, fapadlóval, bádoggal fedéllel. A borszéki önkormányzat tulajdona, a Hargita megyei műemlékek

jegyzékében szerepel.

A felújítás során könyvtárat alakítanak ki az épületben, illetve lesz kiállító és multimédiás terem is. Az elképzelések szerint iskola utáni és nyugdíjas foglalkoztatások egyaránt lennének a felújított ingatlanban, ugyanakkor különböző képzések, tematikus kiállítások és más jellegű tevékenységeknek is otthont ad majd az épület.

(folytatás a 2. oldalon)

(folytatás a 1. oldalról)



fotó: Móga Attila

Ugyancsak a beruházás részeként lebontatnának négy, szociális lakásoknak otthont adó villát, helyükre két új ingatlan épülne a Petőfi Sándor és a Nádas utcákban. Előbbi kétszintes lesz, földszint és manzárt, és 12 lakásnak ad majd helyet. Utóbbi esetben is ugyanolyan kétszintes épületről beszélünk, ezúttal 8 lakással. Az új lakrészek továbbra is szociális lakásként állnának az

igénylők rendelkezésére.

Szintén az uniós pályázat keretében végeznék el a Zimmethausen Iskolaközpont épületének teljes körű felújítását. A tervek szerint hőszigetelnék az ingatlant, ugyanakkor az épület belső terét is teljesen felújítanák. Kicserélnék a villany és fűtőhálózatot, a szaniter vezetékhálózatot. Az osztálytermeket LED-es lámpatestekkel

szereznek fel, két új, 200 kw-os kazánt is működésbe helyeznének. A beruházás során teljesen új bútort és felszerelést is kapna a tanintézmény. Felújítanák az udvart, ennek során egy 26m*16m méretű sportpályát alakítanának ki, illetve teljesen új játszótér is épülne, és persze a zöldövezet sem maradhat el.

A kivitelezés során bővítenék az úthálózatot a település terjeszkedési irányába, ennek során az új szociális lakásoknak otthont adó ingatlanokhoz is felújítanák az útszakaszt. Ugyancsak modernizálnák többek között a következő útszakaszokat: az Új és Nádas utcák közötti összekötő utat, a panziók fele vezető összekötő utat, a Nagymező úthálózatát, a Bánya, Mezei, Nyír és Faget utcák egy-egy szakaszát. A felújítandó útszakaszok hossza eléri a 4 kilométert. Ezen a szakaszokon új közvilágítási hálózat is ki fog épülni. Továbbá a polgármesteri hivatal mögött parkolót, játszótér és sportpályát alakítanának ki, rendeznék a Kossuth forrás és a volt 55-ös villához közeli tereket, akárcsak az ortodox templom mögötti és a Kerek sportpálya melletti területeket. Tenispályák, játszóterek, sétányok épülnének ezeken a helyszíneken. A felújítandó közterek felülete meghaladja a 22 ezer négyzetmétert. Az integrált pályázat értéke eléri a 7 millió eurót, amelyből vissza nem térítendő támogatás 5 millió euró.

Rédai Botond



JÚLIUSI TANÁCSHATÁROZATOK

Lévén, hogy a vészhelyzet továbbra is érvényben van, a tanácskozások is távkonzultáció formában zajlanak. Ebben a hónapban a következő határozatok kerültek napirendre, illetve elfogadásra:

Az 54-es határozat a vészhelyzetek elemzésével és a teendőkkel foglalkozik.

Az 55-ös határozat jóváhagyja egy 240 négyzetméteres terület magánszemély általi megvásárlását.

Az 56-os határozat a Polgármesteri Hivatal épület hőszigetelésének a műszaki tervét és a kivitelezés összegét hagyta jóvá.

getelésének a műszaki tervét és a kivitelezés összegét hagyta jóvá.

Az 57-es határozat a város közvilágításának a modernizálását és a költségek csökkentését hagyta jóvá. 680 égőt cserélnék gazdaságosabb LED égőkre.

Az 58-as határozat a második negyedév pénzügyi zárását fogadta el.

Az 59-es határozat 1 044 köbméter fa eladását szabályozza. Közbeszerzéssel kerül eladásra. A kikiáltási ár 75-105 lej/köbméter.

Farkas Aladár



BORSZÉK VÁRJA VENDÉGEIT!



fotó: CNIPT Borsec Info

Fürdővárosunk készen áll arra, hogy biztonságban fogadja turistáit. Vendéglátóegységeink zöme meghozta a hatóságok által előírt intézkedéseket, közttereink is készen állnak a vendégek fogadására. Mi több, szombaton megnyitja kapuit egyik legnagyobb attrakciónk, a nyári bobbpályánk.

Szombaton 10 órától várja a kikapcsolódni vágyókat a borszéki „Reménység” Síközpontban található nyári bobbpályánk. A létesítmény megnyitására folyamatosan egyeztetünk az elmúlt napokban a Megyei

Közegészségügyi Hatósággal. Ennek során rögzítettük azokat a szabályokat, amelyeket be kell tartani a működés során: megfelelő távolságtartás sorban álláskor, kézfertőtlenítő használata a szánkóba történő beülést megelőzően, a létesítményt felügyelők pedig minden egyes használat után fertőtlenítik a szánkókat.

Bobbpályánkat tavaly építettük, októberi felavatását követően november közepéig használhatták az érdeklődők. A beruházás értéke 5,25 millió lej, ebből a turisztikai minisztérium mintegy 4 millió lejt biztosít

tott, Hargita Megye Önkormányzatának hozzájárulása 400 ezer lej volt. A pálya hossza 1,5 kilométer, a sípálya felvonója juttatja fel a szánkókat az 572 méteres pálya legmagasabb pontjára és innen következhet a 860 méter hosszú lecsúszás. Egyszerre 32 szánkó lehet a pályán, és egy kör 6-9 percet jelent. A létesítmény a tél beálltaig üzemel. Egyelőre szombaton és vasárnap 10-19 óra között fogadja a kalandra vágyókat a pálya, a további nyitvatartásról a létesítmény hivatalos közösségi (Facebook) oldaláról, a „Borsec Bob Borszék” nevű oldalon értesülhetnek.

A vendéglátó egységek zöme felkészült

Nincs könnyű helyzetben a vendéglátóipar, hiszen a koronavírus új kihívások elé állította az ágazat szereplőit. Ugyanakkor azt gondoljuk, hogy Borszék szerencsés helyzetben van, hiszen földrajzi elhelyezkedése, természeti adottságai ideális helyszínt biztosítanak azok számára, akik biztonságban szeretnék eltölteni idei szabadidőjüket.

Fürdővárosunkban az általunk megszólított 33 szálláshely közül 29 fogad vendégeket, ebből 11 tud étkeztetési lehetőséget biztosítani teraszokon. Ezzel együtt a városban működő vendéglők mindegyike tud ellátást biztosítani a saját teraszán.

Borszék felkészült, és biztonságban, tárt karokkal várja önöket!

Rédai Botond



MOST MÉG INKÁBB VIGYÁZZUNK MAGUNKRA ÉS SZERETTEINKRE!

Tisztelt borszéki lakosok!

Bármennyire is szeretnénk volna, sajnos városunkat sem kerülte el a koronavírus fertőzés. Az elmúlt hónapban ugyanis három borszéki lakos esetében igazolták a COVID 19-el való fertőzést. Az érintettek közül egy személy már felépült, ketten kórházi ellátásban részesülnek, hozzátartozóik otthoni elkülönítésben tartózkodnak.

A borszéki városháza nyomatékosan



fotó: sfjn.ro

felhívja mindenki figyelmét, hogy a fertőzés elkerülése érdekében tartsák be az alapvető megelőzési intézkedéseket:

- üzletbe és zárt helyiségekbe való belé-

péskor fertőtlenítsék kezüket és viseljenek maszkot

- tartsák be a hatóságok által előírt távolságtartási szabályokat
- tartsák be az alapvető higiéniai szabályokat

Pánikra semmi ok, meggyőződésünk, hogy az alapvető szabályokat betartva megelőzhetjük a vírus terjedését. Kérjük, vigyázzanak magukra, szeretteikre és embertársaikra!

Rédai Botond



A LOVAK SZERETETÉBŐL VÁLLALKOZÁS LETT



Fotó: Móga Attila

Egyedi jelenségre lehettek figyelmelek július derekától a borszékiek és a településre látogató turisták. A vadnyugatra emlékeztető lovaskocsi kezdte ugyanis rendszeresen járni a fürdőtelepülés utcáit.

A turisták szórakoztatását hívatott el látni az a lovaskocsi szolgáltatás, amelyet a borszéki Kolbert Zoltán álmódott meg családjával együtt néhány évvel ezelőtt. Az álmokat tettek követték, amelyek egyik hozománya a csodaszép „western wagon” típusú lovaskocsi. Ez csak az egyik szelete annak az új vállalkozásnak, amely néhány hete működik a településen.

„Tulajdonképpen három éve született az ötlet, hogy jó volna lovas turizmussal kapcsolatos tevékenységet folytatni a városban” – elevenítette fel a kezdeteket Kolbert Zoltán, miközben lassú tempóban koptattuk a borszéki „terelőút” aszfaltcsíkját. A „Lovasudvar” lovarda megálmodója és egyik alapítója szerint a székelyföldi településeken egyre több lovarda létesül. Úgy érezte, Borszék is egy olyan helység, ahol mindenképp szükség van egy ilyen szolgáltatásra.

Mint beszélgetésünk során kiderült, a lovas kocsikázás nem újkeletű dolog számára, hiszen nyolc évvel ezelőtt készített egy szánt, és azzal hordozta a turistákat, persze ha a téli viszonyok engedték.

„2003-ban vettem az első lovamat,

majd 2010-től kezdett foglalkoztatni az, hogy gyarapítsam a számukat. Most ott tartunk, hogy a vejem hozzájárulásával immár 14 lovunk van” – magyarázta Zoltán. Arra a kérdésre, hogy honnan származik a lovak iránti szeretete, nagyon egyszerű választ adott: gyerekkorában a tanyán sok jószág vette körül. 11-12 éves lehetett, amikor előkerült egy katona nyereg, azzal felnyergelt egy lovat, megkérdezte, felülhet-e, és azzal már a ló hátán is volt.

Pályázat segített az indulásban

Közel egyórás körutunkon szó szót követett, magam lovas élményeit is megosztva szőttük tovább a történet szálait. Kiderült, hogy két évvel ezelőtt a „Start Up Plus” európai uniós programon keresztül adott lehetőség részt venni egy vállalkozói képzésen, amelyet az üzleti tervek versenye követett. Negyvenezer eurót lehetett nyerni a pályázat keretében, amit sikerült is be- zsebelni. „Innentől kezdődően rengeteg buktató volt, de szerencsésen kijöttünk belőle. Amit elterveztünk, azt nagyjából sikerült megvalósítani” – mondta a hazai bürokrácia útvesztőit alaposan megjárt vállalkozó. Mint kiderült, a 10 személyes, „western wagon” típusú, vadonatúj lovaskocsi megvásárlása volt a legfontosabb. Ezen kívül még sikerült néhány, különböző típusú nyergel is beszerezni, illetve az online kommunikációhoz elengedhetetlen internetes honlap és Facebook oldal létre-

hozását megrendelni.

Zoltán kiemelte, kizárólag a turisták szórakoztatása a cél. Egy óra hosszát körbe lehet járni a várost, ez idő alatt pedig nagyon jó, kötetlen beszélgetéseket tudnak folytatni az ügyfelekkel. Ugyanakkor természetesen a várossal kapcsolatos legfontosabb tudnivalókat is elmondják.

A tervek szövögetése itt még nem áll meg. Augusztus elejétől lovasoktatást is indítanak. Terveznek egy pónilovas foglalkozást a kisebb gyerekeknek, a nagyobbak már közepes méretű lovakon tudnak majd gyakorolni. Természetesen ez nem lesz korfüggő, bárki igénybe veheti majd a szolgáltatást, tehát felnőttek is.

A távlati tervek szerint pedig azt is szeretnék, ha túralovaglásokat is tudnának szervezni.

„Jó a fogadtatás, sokan szurkolnak nekünk, hogy működjön a dolog. Sokan is segítettek nekünk abban, hogy tudjuk elkezdni a vállalkozást, ezúton is köszönetet szeretnék mondani mindenkinek” – zárta gondolatait Zoltán, mielőtt elkészöntünk volna egymástól.

Biztosak vagyunk benne, hogy még sokat fogunk hallani a borszéki „Lovasudvar” nyújtotta szolgáltatásokról. Ezúton is sok sikert kívánunk nekik!

Rédai Botond

CSAK EGY SZÓ

Szeretlek.

*Szóba sűrített hitvallás,
Lelket gyógyító életfelfogás.*

Szeretlek.

*Hitvesi kötelék, családi fonál,
Emberi gondviselés.*

Szeretlek.

*Fegyvere erénynek, hitnek,
Jónak, boldogságnak reménynek.*

Szeretlek.

*Ha nem őszinte szívből jött,
Romboló, fájdalomt okozó kárhozat.*

Benkő András

SZOMSZÉDOLÁS

Algyógy értékei



fotó: wikipedia.org/Készítette: Ogaszt

Alkalmam volt három csodálatos napot eltölteni Algyógyfürdőn. Érdemes ellátogatni Feredőgyógyra (Algyógyfürdő, románul: Geoagiu-Băi), Dévától 30 km-re, mely ókori leletekben, műemlékben bővelkedik, egyedülálló termálvizesését pedig maga Izabella királyné is meglátogatta.

Bár a római kori romokat kerítés határolja, szerencsénkre mi nyitva találtuk kapuit, így a medence mellé érve belemeríthettük kezünket a kellemesen meleg vízbe. Az ókori római fürdők a mostani Algyógy fürdő területén épültek egy kör alakú, 90-92 m

átmérőjű promontóriumban. Az ókori, mozgalmas fürdőéletéről Aszklépiosz és Égeisz szobrainak feltárása ad hiteles képet. Ugyancsak itt fedeztek fel egy Nimfáknak felajánlott templomot, valamint oltárokat, szobrokat, érméket és nemesfémből készült tárgyakat (hét arannyal bevont szavazó táblácskát) is.

Nyilvánvaló, hogy az egykori Algyógyfalfaluból és Algyógyfelfaluból egybeépült városban és a hozzátartozó fürdőtelepen, Feredőgyógyon bőven van egyéb látnivaló is. Itt található Erdély legkorábbi körtemploma (rotonda), amely ma református kápolnaként szolgál. A közelmúltban lezajlott régészeti ásatások egyértelműen bebizonyították, hogy a 11. vagy a 12. században épülhetett. Különleges értéket képvisel a közelében található református templom is, amely a 16. században épült, feltehetően a közelben talált római sírkövek, domborművek felhasználásával.

Ezt a termálvizeről híres fürdőt, mely Erdély déli részén fekszik, az Algyógy patak szeli ketté és a városka alatt egy egyedülálló termál vizesést is találunk. A Feredőgyógyon feltörő vasas-kénes, 29–32 °C-os hőforrásokat először a rómaiak használták, akik Germisara néven fürdőtelepet hoztak létre a helyén. Giovanandrea Gromo feljegyzése szerint a 16. század közepén Izabella királyné újjátta fel a fürdőt, amit később több erdélyi fejedelem is felkeresett. Egészségügyi kúrák számára több természetes tényező is fellelhető: alkálikus ásványvizek, melyek kevés kén-, szén-savat, magnéziumot tartalmaznak, valamint vastartalmú tőzegiszap, és nyugtató környezet.

A „feredő” vendége volt Izabella királyné, Báthory Zsigmond, Bethlen Gábor, Haller Gábor, II. Rákóczi György, I. Apafi Mihály, Bethlen Miklós, Pápai Páriz Ferenc, Bod Péter és Kazinczy Ferenc.

Aki arra jár, ne hagyja ki Algyógyot, a csodát!

Kovács J.



A MEDVEPROBLÉMA EGYRE NAGYOBB GONDOT JELENT

Egyre sűrűbben járnak be a medvék a városba, immár a település központjában is feltűnnek a vadállatok, akár fényes nappal is. A polgármesteri hivatal már több átiratban is kért segítséget az illetékes hatóságoktól a probléma kezeléséhez, mindeddig hasztalanul. A hatóságok segítségére hiába várunk, villanypásztor beszerzésével és felállításával próbálunk védekezni a medvék ellen.

Lassan mindennaposá válik, hogy városunk Maroshévíz felőli bejárata környékén és immár a központban élők is ki vannak téve a medvék veszélyének. A vadállatok már fényes nappal is bejárnak a városba, még a városháza környékén is felbukkannak, nem kis riadalmat keltve a környéken lakók között.

A polgármesteri hivatal több átiratban is jelezte a problémát az illetékes hatóságoknak, sajnos kéréseink süket fülekre

találtak. Mivel az állatokat többnyire a szeméttárolók vonzzák a környékre, a polgármesteri hivatal a napokban három medvebiztos kukát helyezett ki az érintett városrészekben, illetve továbbiakat is megrendelt. Ugyanakkor villanypásztor beszerzését is kilátásba helyezte az önkormányzat, ezzel a veszélyeztetettebb városrészeket szeretnénk megvédeni.

Felhívjuk a lakosság figyelmét, ha medvét észlelnek a közvetlen környezetükben, legyenek elővigyázatosak, ne közelítsék meg az állatokat, ne etessék azokat, és haladéktalanul értesítsék meg a hatóságokat a 112-es sürgősségi hívószámon. Ugyanakkor felkérünk mindenkit, ne dobjanak élelmiszer-hulladékot a közterületi kukákba, a magánházakban lakók is lehetőleg mellőzzék ezek kidobását a saját szeméttárolóikba.

Rédai Botond



KÖNYVAJÁNLÓ

ERDÉLY, 1000 év öröksége (Szerk.: Kovács Zsuzsanna – Mikó Zsuzsanna – Szabó Csaba)

Erdélyről sokan és sokat írtak az évszázadok során. Láttunk, sőt olvastunk már néhány történelmi tárgyú könyvet. Az utóbbi években a turisztikai jellegű könyvek tömkelege lepte el a piacot. Ennek nyomán a turisták ezrei jöttek Erdélybe, hogy saját szemükkel is meggyőződjenek ennek a csodálatos vidéknek a szépségeiről.

Ez az új könyv az idén jelent meg és szakavatott történeteszek, levéltárosok öt fejezeten át tárgyalják a honfoglalástól 1918. december elsejéig Erdély történetét. Részletes leírásokat találunk a társadalmi és gazdasági változásokról.

Az alapos kutatómunkával megírt könyv betekintést enged Erdély sorsfordító eseményeibe: háborúk és forradalmak, felkelések és összeesküvések. Sorsát karizmatikus személyek alakították. Közel három és fél évszázadon át független volt, nem tartozott Magyarországhoz, sem Ausztriához. A 16-17. században az Erdélyi Fejedelemség külön állam lett, de függött az Oszmán Birodalomtól. Az ő beleegyezésével nevezték ki a fejedelmeket. A Habsburgok uralma alatt sem volt az élet mindig a legrózsásabb. Gondoljunk csak Adolf Nicolaus Buccow királyi biztos madéfalvi

véréngzései. Javult a helyzet a Reformkorban. A Magyarországgal való Unió mind gazdaságilag, mind kulturális szempontból felemelkedést jelentett. Virágzott a kereskedelem, a városok látványosan fejlődtek. Közigazgatásilag is átszerveződött: kerületek, körzetek és alkörzetek létesültek. A kiegyezés Ausztriával (1867) talán Erdély aranykora volt: fellendült a gazdaság, az ipar és a kereskedelem. Élénk kulturális élet volt.

A fejezetek szerzői: Kurcskó Mihály, H. Németh István, Kulcsár Krisztina, Németh György és Fizeker Róbert. A kötet gazdag irodalomjegyzéket tartalmaz és rengeteg levéltári iratot (sok közülük most lett először közölve), térképeket, illusztrációkat. A Magyar Nemzeti Levéltár munkatársai is alapos munkát végeztek. Ennyi dokumentumot egy helyen talán nem is találunk egyetlen könyvben sem. A könnyebb tájékozódás végett a könyv végét földrajzi névmutatóval is ellátták.

Stílusa közérthető, tehát nemcsak a szakemberekhez szól, hanem az átlagolvasóhoz is. Érdemes elolvasni és megcsodálni a szebbnél szebb képanyagot. Egy gyönyörű album!

Farkas Aladár



100 ÉVE SZÜLETETT II. JÁNOS PÁL PÁPA

1920. május 18-án, a Lengyelország déli részén található Wadowicen született Karol Wojtyła, ismertebb nevén II. János Pál pápa. 1978-ban, 455 év után először, nem olasz származású pápa lett a katolikus egyház feje.

Nagyon sokunknak Ő maradt a Pápa, bár Szent Péter székét azóta ketten is foglalták/foglalják, XVI. Benedek és Ferenc pápa. II. János Pál volt a béke pápája. Megpróbáltatásoktól megtörten is körbeutazta a világot, vitte békegalambként az olajágát. Tudott szívből megbocsátani (a börtönben meglátogatta az életére törő merénylet), és tudott bocsánatot kérni azokért a bűnökért, amelyeket nem Ő követett el (Izraelben bocsánatot kért a zsidó népet ért atrocitásokért). Meghatározó személyisége volt „bomlott századának”. Ő volt az első kelet-európai pápa, a „lengyel pápa”, aki élte és érezte a kelet-európai sorsot, a térség specifikus problémáit. „Számos jelzőt akasztottak rá: a legek pápája, zarándok pápa, médiapápa, az ellentmondások pápája,

végül: a beteg pápa. Ő az első szentatyja, akinek személyében egyszerre tisztelhetünk egykori éltanulót, gyári munkást, színészt, irodalmárt, sőt hegymászásban és síelésben jeleskedő sportembert, s mindezeket túl egyetemi tanárt és lelkipásztort is.” - írja róla egyik életrajzírója, Regényi Huba. Sok becenévvel illették. Legtalálhatóbb talán az „Isten atlétája”. Szentté avatását, mely 2014. április 27-én történt, már temetése napján kezdeményezték a hívek.

Emlékét szerte a világon sokan, sokféleképpen megörökítették. Csak néhány példa: életéről film készült (a pápát Antony Hopkins alakította), tereket, utcákat neveztek el Róla, alakját szobrászok mintázták meg, a magyar posta bélyeget bocsátott ki képmásával. Szülőhazájában, Lengyelországban, mint kedves ismerőssel, mindegyre találkozni a szobrával. Jómagam Krakóban, Wroclawban hajtottam fejet emléke előtt. Budapest egyik tere, valamint a 4-es metró egyik állomása viseli nevét.

Kolbert Tünde



JÓVÁHAGYTÁK A KÉSZENLÉTI ÁLLAPOT MEGHOSSZABBÍTÁSÁT!

A kormány jóváhagyta a készenléti állapot meghosszabbítását, de semmiféle új korlátozást nem fog bevezetni, illetve enyhítésekre sem kerül sor – derült ki a szerda esti kormányülést követően.

Ez azt jelenti, hogy érvényben maradnak az eddigi korlátozó intézkedések. Azaz kötelező védőmaszkot viselni a zárt közösségi terekben, a közszállítási eszközökön, illetve a munka-

helyen.

Továbbra is tilos a nyílt terű közösségi megmozdulások, tüntetések, koncertek szervezése, akárcsak a zárt terű kulturális, szórakoztató, tudományos és sportrendezvények megtartása. A vendéglők zárt terei továbbra sem működhetnek, ezek csak teraszokon szolgálhatják ki vendégeiket.

(folytatás a 7. oldalon)



(folytatás a 6. oldalról)

Egyre több a korlátozó intézkedés a román állampolgárokkal szemben

Az elmúlt napokban húszra nőtt azoknak az európai országoknak a száma, amelyek valamilyen formában korlátozzák a Romániából történő beutazást, ebből 14 ország az Európai Unió tagja. Ezek az államok a következők: Ausztria, Bosznia-Hercegovina, Ciprus, Dánia, Észtország, Finnország, Görögország, Hollandia, Írország, Izland, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Moldovai Köztársaság, Montenegró, Nagy-Britannia, Norvégia, Szlovákia és Szlovénia.

Litvánia, Málta és Finnország területére Romániából érkező román állampolgárok – néhány kivételes esettől eltekintve – nem is léphetnek be. A többi állam negatív teszteredmény felmutatásához köti a határátlépést, illetve kéthetes karanténra kötelezi a Romániából beutazókat.

Legutóbb Magyarország vezetett be korlátozásokat Romániával szemben. Július 15-től, szerdától az innen érkező román állampolgárok egészségügyi vizsgálaton esnek át, ahol, ha felmerül a fertőzés gyanúja, nem léphetnek be Magyarországra. Ha nem fertőzékenység, kötelezően 14 napos karanténba kell vonulniuk. Nem kötelező a karantén, ha az utazást megelőző 5 napban két, 48 órás különbséggel elvégzett negatív koronavírus-tesztet mutatnak fel. Az ezt igazoló dokumentum magyar vagy angol nyelvű kell, hogy legyen.

A Romániából Ausztriába érkezőknek egy 4 napnál nem régebbi negatív teszteredménnyel bizonyítaniuk kell a határon, hogy nem fertőzöttek. Negatív teszteredmény hiányában 14 napra karanténba kell vonulniuk lakhelyükön vagy szálláshelyükön. Ha sem a negatív teszteredményt, sem a szállásigazolást nem tudják bemutatni a határnál, nem léphetnek be Ausztria területére. Nem kell 14 napos elkülönítésbe menni, ha a román állampolgárok megállás nélkül átutaznak Ausztrián egy másik ország felé. Ugyanakkor az áruszállító kamionosokra sem vonatkozik az elkülönítés.

Ausztria július 16-tól, azaz csütörtöktől felfüggeszti a Romániából induló rendszeres, közvetlen repülőjáratokat. Kivételt képeznek többek között az áru- vagy betegszállító járatok, vagy amelyek a mezőgazdasági szezonmunkásokat vagy gondozói munkakörben dolgozókat szállítják.

A Görögországba utazó román állampolgároknak utazás előtt 24 órával ki kell tölteniük elektronikus formában egy adatlapot. Július 15-től pedig egy 3 napnál nem régebbi negatív koronavírus-tesztet kell felmutatniuk ahhoz, hogy belépjenek az országba. A turistákat ugyanakkor szűrőpróbaszerűen még tesztelhetik a határon.

Ciprus is csak egy 72 óránál nem régebbi negatív koronavírus-teszt birtokában engedik be a romániaiakat.

Észtországba és Lettországba 14 napos karanténba vagy elkülönítésbe kell vonulniuk a román állampolgároknak, Litvánia viszont július 13-tól lezárta a határait a román állampolgárok előtt. A korlátozás nem érvényes az országon átutazókra, illetve a litván külügyminisztérium honlapján megjelölt más kategóriákba tartozókra.

Finnország is néhány kivételtől eltekintve megtiltotta a román állampolgárok belépését az országba. Beléphetnek azok, akiknek tartózkodási engedélyük van, munkahelyi szerződéssel rendelkeznek, elsőfokú rokont látogatnak, vagy egy finnországi tanintézménybe járnak. Megengedett ugyanakkor az országon való áthaladás.

Málta teljesen lezárta a határait a román állampolgárok előtt.

A Dániába való beutazás feltétele egy legalább hat éjszakra szóló foglalás felmutatása egy dániai szálláshelyen.

Nagy-Britannia és Írország is kötelezi a román állampolgárokat arra, hogy a belépés után vonuljanak karanténba vagy elkülönítésbe 14 napig.

Kéthetes elkülönítést javasolnak a holland hatóságok is azoknak, akik Romániából érkeznek. A holland egészségügyi minisztérium rendelete értelmében a hollandiai repülőterekről induló, oda érkező vagy ott átszálló utasoknak kötelező módon ki kell töltenie egy egyéni egészségi nyilatkozatot.

A Szlovákiába utazó román állampolgároknak kötelező az elkülönítés. Ötödik nap után el kell végezniük egy koronavírus-tesztet, ami ha negatív, folytathatják az útjukat. A román állampolgárok áthaladhatnak Szlovákián, de csak megállás nélkül, és legtovább 8 órán belül el kell hagyniuk az országot.

Szlovéniában is kötelező a 14 napos elkülönítés a román állampolgároknak. Az országon való áthaladást nem korlátozzák, de 12 órán belül ki kell lépniük Szlovéniából.

Belgium a narancsszínű régióba sorolta Romániát, ami a bukaresti külügyminisztérium közleménye szerint azt jelenti, hogy „kiemelt figyelemmel” kísérik a beutazókat, akik ellen korlátozó intézkedéseket rendelhetnek el a hatóságok. Ez esetben a már érvényben lévő döntés három csoportra osztja az államokat: zöld (innen minden megszorítás nélkül lehet beutazni), narancssárga (a hatóságok különleges intézkedéseket rendelhetnek el, egyelőre kiemelt figyelemmel kísérik a beutazókat), és piros színű kategóriára (az innen beutazók esetében kötelező a koronavírus-teszt elvégzése és a karantén).

Az érvényben levő beutazási korlátozásokról az Európai Unió ezirányú információkat tartalmazó honlapján lehet tájékozódni, ugyanakkor a román külügyminisztérium honlapján is lehet követni a fejleményeket.

A KORTÁRSTALÁLKOZÓK MARGÓJÁRA

Minden kortárstalálkozókor óhatatlanul felmerül az évek röptéről szóló elmélkedés. Mindenkinek mást és mást jelent egy-egy korszak. Egy közös van bennünk: az évek teltevel máshogy viszonyulunk éveink számához.

Felfogod, hogy életünk egyetlen korszaka, amikor idősebbek szeretnénk lenni – az a gyerekkor? Ameddig tíz évnél fiatalabb vagy, annyira foglalkoztat a korod, hogy még az évet is fél-, vagy negyedévekben méred.

- Hány éves vagy?

- Négy és fél! - négy és fél éves vagy, nem sokára öt leszel! Azt nem mondod, hogy harminc hat és fél éves vagy. Ez a különbség...

Ha 13 és 18 közzé esik éveid száma, felhagysz az évtörédek számán tartásával. Te már a következő évszámra ugrasz, vagy még egy kicsit előrébb.

- Hány éves vagy?

- 16 leszek! – talán 13 vagy? Neeem! 16 leszel!

Azután elkövetkezik életed nagy napja: 18 éves lettél – elérted a felnőtt kort! Milyen ünnepelesen hangzik! Már 18 éves vagy, bizony!

Azután egyszer csak 30 éves lettél. Huh, mi történt? Úgy érzed magad, mint aki citromba harapott! MÁR 30 éves vagy; már ilyen öreg? Ez már nem vicc! Olyan vagy, mint a tésztában sült savanyú alma. Valami nem stimmel!

De mi is történt?

Már betöltötted a 18-ik életévedet, elérted a 30-at is, azután már majdnem 40 lettél...

Ácsi! Taposs a fékre, mert száguldanak az évek! Még azelőtt, hogy felfognád, már elérted az 50-t is, és a reményeid kezdenek elszállni.

De várj csak! Már megérted a 60-at is.

Nem is gondoltad, hogy képes leszel rá!

Tehát, betöltötted a 18-ik életévedet, elérted a 30-at is, már majdnem 40 lettél, már elérted az 50-t és megérted a 60-at is. Akkora sebességre kapcsolód, hogy nekicsapódtál a 70-nek! Innen már egyik nap a másik után telik: ma megérted a mai napot!

Eljutottál a 80-as éveidbe és itt már minden nap egy befejezett időszakot jelent: már itt az ebéd ideje; már elmúlt 16:30; végre ágyba kerültél.

És ez így folytatódik 90 éves korodig. Ezután visszafelé kezdsz haladni: „Még csak 94 éves vagyok.”

Ezután furcsa dolog történik. Ha elmúltál 100 éves, újra gyermekké változol. „Már száz és fél éves vagyok!”

Adja Isten, hogy mindannyian egészségesek legyünk még száz és fél éves korunkban is!

Patka Róbert

KEDVES 60 ÉVES KORTÁRSUNK!

Szeretettel meghívunk az augusztus 22-én – szombaton – tartandó 60 éves kortárstalálkozójára.

Ez alkalomból a katolikus templomban tartandó 11 órakor kezdődő szentmise után, várunk Téged és az esetleges meghívottadat a Faló étteremben.

A jelenlegi járványügyi jogszabályozások miatt kérünk, tudasd részvételi szándékodat 2020. augusztus 20-ig, hogy ennek

függvényében tudjuk az éttermet az előírásoknak megfelelően előkészíteni.

A megrendelt menü 70 lej személyenként (az italt mindenki saját belátása szerint rendeli, külön költség).

Az emléktárgy értéke kb. 10 lej.

A részvételi szándékodat kérünk, tudasd: Patka Róbert – a 0724244363 telefonszámon

A szervezők

Játék

A júniusi számban megjelent feladvány megoldása:

1 Vh8!!-Kxh8
2 Ff6+-Kg8
3 Bxe8#

Megoldás: Vodă Costel

Újfeladvány!

A mellékelt ábrán egy sakk diagrammát mutatunk be. A sakk kedvelőit arra kérjük, hogy oldják meg a feladatot, majd a megoldást küldjék el a turism.borsec@gmail.com e-mail címre. A megoldást a következő számban közöljük.



A fekete lép és nyer!

Anyakönyvi hírek

Házasság

Horváth Róbert-Lehel és Binder Noémi-Ramona 2020.07.04.
Illyés Loránd és Molnár Csilla-Noémi 2020.07.12.

Elhalálozás

Gidró Ștefan 1946.08.13 - 2020.07.23
Őszinte részvétünk!

BORSZÉKI POLGÁRMESTERI HIVATAL

Str. Carpați, nr. 6/A

ISSN 1224 - 1709

Felelős szerkesztő: Kolbert Tünde

Szerkesztőség: Ballai Erzsébet, Farkas Aladár, Fazakas Mihály Emese, Pethő Csongor, Kovács Júlia, Ferenczy József, Fazakas Emese, Mőga Renáta

Számitógépes szerkesztés: Mőga Attila, ARTMOBIL Group - Borszék

Nyomda: F&F INTERNATIONAL - Gyergyószentmiklós